

高雄市楠梓區莒光國民小學 111學年度

第三冊新住民語文-印尼語課程計畫

|                                                 |                                                |                                                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|-----------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|------|
|                                                 |                                                | 教材來源                                            |      | 教育部版                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     | 教學節數       |           | 每週1節/共20節                          |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | 設 計 者                                           |      | 高雄市新住民語文輔導團(魏愛妮教授、陳泱澤校長、林妙馨老師、朱志娜老師)                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     | 教 學 者      |           | 印尼語教學支援人員                          |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | 課程設計理念                                          |      | 一、新住民語文課程依循全人教育的精神，協助學生肯認新住民族群，自發探索不同國家的語言與文化的多樣性，同時藉由語言學習，增進文化理解與互動，增加尊重與欣賞多元文化的能力，以創造共好的社會，進而強化學生跨文化溝通與跨國行動的能力與素養。<br>二、本學期會認識印尼天氣，讓學生理解台灣和印尼天氣相異之處。也教導學生聽辨及用印尼語說出五官，並能在從事野外活動時，關懷動、植物的生命。此外，藉由竹琴的介紹，了解印尼傳統樂器與家庭生活環境。最後，經由介紹舅舅家，理解印尼和台灣在居住環境的異同。 |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | 學期學習目標                                          |      | 1.透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能理解我國和印尼校園生活、學校課間活動、平時生活中電話禮貌、拜訪親戚時應有的禮儀的異同，進而陶冶學生具備欣賞不同國家的文化與來自不同文化的同學和樂相處的文化豐富性與國際視野。<br>2.透過文本朗讀、理解和聽辨的歷程，認識各課的句型、詞彙、獨立母音，並在生活中正確聽辨、說出、拼讀與書寫應用。                                                                           |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | 12年國教核心素養項目                                     |      | <input checked="" type="checkbox"/> A1身心素質與自我精進                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。                                                                                        |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input type="checkbox"/> A2系統思考與解決問題            |                                                |                                                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input type="checkbox"/> A3規劃執行與創新應變            |                                                |                                                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input checked="" type="checkbox"/> B1符號運用與溝通表達 |                                                |                                                 |      | 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input type="checkbox"/> B2科技資訊與媒體素養            |                                                |                                                 |      |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input checked="" type="checkbox"/> B3藝術涵養與美感素養 |                                                |                                                 |      | 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input checked="" type="checkbox"/> C1道德實踐與公民意識 |                                                |                                                 |      | 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| <input checked="" type="checkbox"/> C2人際關係與團隊合作 |                                                |                                                 |      | 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | <input checked="" type="checkbox"/> C3多元文化與國際理解 |      | 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
|                                                 |                                                | 核心素養 呼應說明                                       |      |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                                                                                                                      |                     |            |           |                                    |                                                                  |                            |                                     |      |
| 部定學習<br>重點轉換<br>校訂課程                            | 領綱核<br>心素養                                     | 序號                                              | 實施週次 | 校訂領域<br>/跨領域                                                                                                                                                                                                                                       | 學習表現                                                                                                                                             | 學習內容                                                                                                                 | 單元名稱<br>(該週放假併入下週上) | 單元名稱<br>節數 | 跨領域<br>節數 | 教育工作項目<br>(含19項議題)                 | 教學流程簡案                                                           | 評量方式                       | 教學資源                                | 課程類別 |
|                                                 | 新-E-A1<br>新-E-B1<br>新-E-C1<br>新-E-C2<br>新-E-C3 | 1                                               | 第1週  | 語文領域<br>新住民語文                                                                                                                                                                                                                                      | 1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。<br>2a-I-1 能聽辨新住民語言的字母。<br>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b-I-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c-I-1 能念出新住民語言的字母。 | Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。<br>Aa-I-3 新住民語言的字母與拼讀系統。<br>Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙。<br>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。 | 第一課 下兩天             | 1          |           | 環 B1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。 | 一、文本教學:<br>活動一 印尼天氣的文化教學<br>活動二 找一找學過的字<br>活動三 課文聽與說<br>活動四 對話練習 | 1.遊戲評量<br>2.實作評量<br>3.口頭發表 | 1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡<br>(中、印文都要)<br>2.字母表 |      |

|  |                            |   |     |                   |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |        |   |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                           |
|--|----------------------------|---|-----|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  |                            | 2 | 第2週 |                   | 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。<br>2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。<br>3- I -2 樂於參與多元文化活動。                                                                                                            | Bc- I -2 新住民原生國的學校生活情境。<br>Bd- I -3 新住民原生國的學校生活與我國的異同。                                                                                   |        | 1 |                                                                  | 二、詞彙教學:<br>活動一 學詞彙—形音義介紹<br>基本詞彙:<br>hujan 雨                      payung 傘<br>turun 下                      sama- sama 不客氣<br>認讀詞彙:<br>membawa 帶<br>menjemput 接<br>telah 已經<br><br>活動二 詞彙遊戲<br>1.打地鼠<br>2.比手畫腳<br><br>活動三數位教材空中學 | 1.遊戲評量<br>2.實作評量<br>3.口頭發表   | 3.數位教材                                                    |
|  |                            | 3 | 第3週 |                   |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |        | 1 |                                                                  | 三、語文活動<br>活動一 換一換、讀一讀<br>活動二 句型練習                                                                                                                                                                                               | 1.遊戲評量<br>2.實作評量<br>3.口頭發表   |                                                           |
|  |                            | 4 | 第4週 |                   |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                          |        | 1 |                                                                  | 四、語文活動:<br>活動一、二 字母 Mm, Nn, Oo 聽辨、念讀及書寫<br>活動三 選一選<br>活動四 能了解台灣及高雄本土氣候文化對照與補充(例如:南北部差異、颱風)及及學會相關印尼語詞                                                                                                                            | 1.遊戲評量<br>2.實作評量<br>3.口頭發表   |                                                           |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1<br>新-E-C3 | 5 | 第5週 | 語文領域<br>新住民語<br>文 | 1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。<br>2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。<br>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c- I -1 能念出新住民語言的字母。<br>2c-I-3能讀懂所學習新住民語言的簡單詞 | Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。<br>Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。<br>Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙<br>Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句。<br>Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環 | 第二課 看花 | 1 | 環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。<br>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命 | 一、文本教學：<br>活動一 講解五官及用途<br>活動二 朗讀課文遊戲：請你跟我這樣說<br>活動三 角色扮演<br>活動四 印尼文與中文對譯                                                                                                                                                        | 1.遊戲評量、<br>2.實作評量、<br>3.口頭發表 | 1.詞彙卡、<br>圖卡、句子<br>長牌卡<br>(中、印文<br>都要)<br>2.字母表<br>3.數位教材 |

|  |                  |    |      |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                           |          |   |  |                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                           |
|--|------------------|----|------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  |                  | 6  | 第6週  |               | 彙。<br>2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。<br>3-I-2樂於參與多元文化活動。                                                                                                                                                             | 境。<br>Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。                                                                                       |          | 1 |  | 二、詞彙教學:<br>活動一 學詞彙—形音義介紹<br>基本詞彙:<br>mata 眼睛<br>mulut嘴巴<br>dengan 用/以<br>hidung鼻子<br>telinga耳朵<br>認讀詞彙:<br>mendengarkan 聽<br>mencium 聞<br>cerita 故事<br>melihat 看<br><br>活動二 詞彙遊戲<br>1.尋找好朋友<br>2.擲骰子<br><br>活動三 數位教材空中學 | 1.遊戲評量、<br>2.實作評量、<br>4.口頭發表 | 9.數位教材                                                    |
|  |                  | 7  | 第7週  |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                           |          | 1 |  | 三、語文活動<br>活動一 連一連、讀一讀<br>活動二 填一填、讀一讀                                                                                                                                                                                    | 1.遊戲評量、<br>2.實作評量、<br>3.口頭發表 |                                                           |
|  |                  | 8  | 第8週  |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                           |          | 1 |  | 四、語文活動:<br>活動一 字母 Pp,Qq,Rr 聽辨、念讀及書寫<br>活動二 詞彙習寫<br>mata,telinga,hidung,mulut<br>活動三 連一連<br>活動四 介紹印尼國花(白茉莉、雞蛋花、寒馨花),學會相關印尼語說法。                                                                                           | 1.遊戲評量、<br>2.實作評量、<br>3.口頭發表 |                                                           |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1 | 9  | 第9週  | 語文領域<br>新住民語文 | 新住民語文(印尼語)<br>2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。<br>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c- I -1 能念出新住民語言的字母。<br>2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。<br>2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。         | Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。<br>Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。<br>Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。                                                  | 複習一 詞彙複習 | 1 |  | 品 B1 良好生活習慣與德行。<br><br>1.複習1、2課課文與詞彙。<br>2.下雨天的聯想與討論。<br>3.進行詞彙指一指說一說遊戲。<br>4.播放數位教材。<br>5.完成連一連活動。                                                                                                                     | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、           | 1.詞彙卡、<br>圖卡、句子<br>長牌卡<br>(中、印文<br>都要)<br>2.字母表<br>3.數位教材 |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1 | 10 | 第10週 | 語文領域<br>新住民語文 | 新住民語文(印尼語)<br>1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。<br>1- I -2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。<br>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c- I -1 能念出新住民語言的字母。<br>3- I -1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。 | Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙。<br>Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句。<br>Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。<br>Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。 | 複習一 兒歌教學 | 1 |  | 品 B1 良好生活習慣與德行。<br><br>1.五官字母複習。<br>2.流暢地唱出兒歌。<br>3.分組表演與律動。                                                                                                                                                            | 1.口頭發表、<br>2.實作評量            |                                                           |



|  |                            |    |      |               |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                    |                                           |  |
|--|----------------------------|----|------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--|
|  |                            | 14 | 第14週 |               |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               | 1       |   | 四、語文活動:<br>活動一 字母 Ss,Tt,Uu 聽辨、念讀及書寫<br>活動二 詞彙習寫                      adik<br>sepupu,                      kakak<br>sepupu,                      bermain,<br>angklung<br>活動三 讀一讀、連一連。活動四：探討文化差異。<br>從文化層面來看，印尼文化深受外來文化（伊斯蘭）影響成為父系社會，但是印尼原生文化是雙系社會，這部分反映在印尼語詞彙裡，如：sepupu（堂、表兄弟姊妹）、nenek（奶奶、外婆）、kakak（爺爺、外公）、kakak（哥哥、姐姐）、及adik（弟弟、或妹妹）等。所以從語用上我們可以看得出來印尼文化裡的家庭稱呼不分「內」和「外」與華人社會有所差異。 | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、                                                                                                                                                       |                    |                                           |  |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1<br>新-E-C1 | 15 | 第15週 | 語文領域<br>新住民語文 | 1-I-1 能樂於參與新住民語文學習活動。<br>2a-I-1 能聽辨新住民語言的字母。<br>2a-I-2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b-I-1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b-I-2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c-I-1 能念出新住民語言的字母。<br>2c-I-3能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。<br>2d-I-1能書寫新住民語言的字母。<br>3-I-2樂於參與多元文化活動。 | Aa-I-1 新住民語言的發音與語調。<br>Aa-I-3 新住民語言的字母與拼讀系統。<br>Ab-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙。<br>Ac-I-2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句。<br>Bc-I-2新住民原生國的學校生活情境。<br>Bd-I-3新住民原生國的學校生活與我國的異同。 | 第四課 舅舅家 | 1 | 家E15 個人與家庭生活作息的規劃。<br>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 一、文本教學:<br>活動一 分享生活中涼亭內從事的活動，瞭解印尼和台灣居住環境的異同。<br>活動二 朗讀課文遊戲：排一排、讀一讀<br>活動三 印尼文與中文對譯<br>活動四 介紹幾種印尼特殊的水果與說法，如：<br>蛇皮果(salak)、涼薯(bengkuang)、牛角香蕉(pisang tanduk)、度古(duku)……等。 | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、 | 1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡(中、印文都要)<br>2.字母表<br>3.數位教材 |  |

|  |                            |    |      |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            |          |    |  |                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                           |
|--|----------------------------|----|------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|
|  |                            | 16 | 第16週 |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            |          |    |  | 二、詞彙教學:<br>活動一 學詞彙—形音義介紹<br>基本詞彙:<br>rumah 家<br>banyak 多                      kita<br>我們<br>認讀詞彙:<br>halaman 院子<br>bisa 可以                      pohon<br>jambu air 蓮霧樹<br>di 在<br>活動二 詞彙遊戲<br>1.西部牛仔<br>2.擲骰子<br>3.槌槌樂                      活<br>動三 數位教材空中中學 | 1.遊戲評量、<br>2.實作評量、<br>3.口頭發表 |                                           |
|  |                            | 17 | 第17週 |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            |          | 1  |  | 三、語文活動<br>活動一 課文語句練習<br>換一換<br>活動二 句型練習 替換語詞，如：看書、吃沙嗲、看花、聞花香……等。                                                                                                                                                                                             | 1.口頭發表、<br>2.實作評量            |                                           |
|  |                            | 18 | 第18週 |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            |          | 1  |  | 四、語文活動:<br>活動一 認識字母Vv、Ww和Xx，進行配對遊戲。<br>活動二 寫一寫：字<br>母和詞彙習寫<br>banyak, rumah, kita<br>活動三 課文語句練習：<br>讀一讀 連一連                                                                                                                                                  | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、           |                                           |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1<br>新-E-B3 | 19 | 第19週 | 語文領域<br>新住民語文 | 新住民語文(印尼語)<br>2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。<br>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c- I -1 能念出新住民語言的字母。<br>2c- I -2 能拼讀新住民語言的簡單詞彙。<br>2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。         | Aa- I -1 新住民語言的發音與語調。<br>Aa- I -2 新住民語言的聲調標記。<br>Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。                                                   | 複習二 詞彙複習 | 1  |  | 環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。<br><br>1.複習第三、四課課文與詞彙。<br>2.共同朗讀P40、P41詞彙。<br>3.播放數位教材，完成填一填及選一選活動。<br>4.詞彙遊戲：搶答指一指。                                                                                                                        | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、           | 1.詞彙卡、圖卡、句子長牌卡(中、印文都要)<br>2.字母表<br>3.數位教材 |
|  | 新-E-A1<br>新-E-B1<br>新-E-B3 | 20 | 第20週 | 語文領域<br>新住民語文 | 新住民語文(印尼語)<br>1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。<br>1- I -2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。<br>2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。<br>2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。<br>2b- I -2 能說出新住民語言的簡單詞彙。<br>2c- I -1 能念出新住民語言的字母。<br>3- I -1 能與來自新住民家庭的同儕和樂相處。 | Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙。<br>Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言的基本語句。<br>Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。<br>Bd- I -2 新住民原生國的家庭校生活環境與我國的異同。 | 複習二 兒歌教學 | 1  |  | 環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。<br><br>1.教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中印尼文化的特色。<br>2.流暢地唱出兒歌。<br>3.歌謠律動創想。<br>4.分組表演。                                                                                                                                      | 1.口頭發表、<br>2.實作評量、           |                                           |
|  | 備註：                        |    |      |               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            | 上課總節數：   | 20 |  | 0                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                           |

|                     |
|---------------------|
| 一、本(上)學期上課總日數:101天。 |
|                     |
|                     |